

Esta Adenda, que incluye los documentos incorporados por referencia en la misma (en conjunto, la «Adenda»), describe los Beneficios de Soporte, Infraestructura Liferay Cloud y los términos, condiciones, definiciones y exclusiones relacionados aplicable a la oferta de producto “PaaS Experience” (“PaaS Experience”) que complementan determinadas suscripciones descritas en el Apéndice de Servicios de Suscripción (el «Apéndice»). Los servicios específicos y Beneficios de Suscripción prestados por Liferay al Cliente bajo “PaaS Experience” están sujetos al alcance, las limitaciones y las exclusiones establecidos en esta Adenda y en cualquier Hoja de Pedido aplicable.

Los términos y expresiones con inicial mayúscula que se utilizan en la presente Adenda sin haber sido definidos en la misma tendrán el significado que en cada caso se les atribuye en el contrato del que la presente Adenda formara parte (físicamente o por referencia), tal como el Contrato de Prestación de Servicios Empresariales Liferay (el “Acuerdo Base”) y, conjuntamente con el Apéndice aplicable o con cualquiera otro acuerdo al que se haga referencia, (el “Contrato”).

SI EL CLIENTE UTILIZA LA SUSCRIPCIÓN DURANTE UN PERIODO DE PRUEBA (TAL Y COMO SE DEFINE EN EL PRESENTE DOCUMENTO), DICHO USO ESTARÁ SUJETO A LAS DISPOSICIONES APLICABLES DE ESTE CONTRATO DURANTE EL PERIODO DE PRUEBA.

1. Definiciones

“**Cuenta**” significa una cuenta individual que un Cliente viene obligado a crear y utilizar para acceder a los Servicios Cloud de Liferay.

“**CCPA**” se refiere a la “California Consumer Privacy Act, Cal. Civ. Code § 1798.100 y siguientes, y sus reglamentos y normas de aplicación.

“**Caída total o Complete Shutdown**” significa que el Entorno de Producción de la Aplicación del Cliente se cae por completo debido a un Incidencia.

“**Contenido del Cliente**” o “**Contenido**” significa cualesquiera contenidos o datos (incluyendo Datos Personales) desarrollados en relación con los Servicios Cloud o cualesquiera otros, así como cualquier código informático, documentación, materiales, información, ficheros de texto, imágenes y/o marcas comerciales vinculadas al uso por el Cliente de los Servicios de Suscripción, alojados en la Infraestructura Cloud, y no facilitados por Liferay.

“**Datos Personales del Cliente**” se referirá a los Datos Personales proporcionados por o en nombre del Cliente a Liferay mediante el uso de los Servicios Cloud y procesados por Liferay en nombre del Cliente.

“**Usuario del Cliente**” significa una persona que hace uso de los Servicios Cloud por cuenta del Cliente (incluyendo, por ejemplo, los empleados, contratistas o asesores del Cliente y/o de sus Afiliadas, o de cualesquiera terceros).

“**Usuario Final**” significa cualquier tercero que no tuviera la condición de Usuario del Cliente y que accediera a y utilizara la Aplicación del Cliente a través de la web.

“**Entorno**” se refiere a un contexto de despliegue lógico aprovisionado en la Infraestructura Cloud de Liferay para la implementación del Software Liferay. Cada entorno se ejecuta en su propio espacio de nombre (Namespace) de Kubernetes con su propia clave de activación. Tal y como se utiliza en el presente documento, «Espacio de Nombre» se refiere a una partición lógica dentro de un clúster de Kubernetes que se utiliza para organizar, aislar y gestionar grupos de recursos relacionados (incluidas cargas de trabajo, servicios y configuraciones) dentro del mismo clúster.

“**Tipo de Entorno**” se refiere a uno de los casos de uso de los Entornos (ya sea Producción, No Producción, Acceptance Testing (UAT) o Disaster Recovery (DR), tal y como se describe con más detalle en <https://support.liferay.com/w/cloud-native-quotas-and-limitations>.

“**Ofertas de Terceros**” significa cualquier software y/o servicios relacionados con los Servicios Cloud facilitados o prestados por terceros al Cliente.

“**Normativa de Protección de Datos de la UE**” significa el RGPD, en su forma vigente en cada momento, o en la forma en que el mismo hubiera sido sustituido o reemplazado en cada momento por cualquier otra legislación, así como cualquier normativa de desarrollo del RGPD o que complementara a este último.

“**Infraestructura Cloud de Liferay**” significa la plataforma basada en la nube creada y ofrecida por Liferay para la implantación y el alojamiento del Software de Liferay.

“**Tipo de Máquina**” se refiere a la configuración de recursos para un Entorno.

“**Datos Personales**” tiene el significado atribuido a este término en la Normativa de Protección de Datos aplicable.

“**Medidas Técnicas y Organizativas**” significa cualesquiera medidas físicas, administrativas y de naturaleza técnica, en cada caso que fueran razonables desde un punto de vista comercial, adoptadas por Liferay a efectos de garantizar la integridad, seguridad y confidencialidad de los Datos Personales tal como se ha previsto en la documentación disponible en la dirección <https://www.liferay.com/es/legal/cloud-services-data>.

“**Mantenimiento Programado**” es el mantenimiento que se lleva a cabo a intervalos regulares y durante los intervalos de tiempo especificados en <https://help.liferay.com/hc/en-us/articles/360032562611-DXP-Cloud-Platform-Release-Schedule> («Ventana de Mantenimiento Programado»), que por lo general no requiere que los Servicios de Infraestructura estén fuera de línea (off line), pero puede provocar breves periodos de inestabilidad y tiempo de inactividad de hasta una (1) hora.

“**Mantenimiento No Programado**” es aquel que se realiza fuera del periodo de Mantenimiento Programado y que es necesario para resolver problemas críticos (por ejemplo, parches de seguridad, correcciones para Incidencias de Nivel 1) de la Infraestructura Cloud de Liferay.

2. Beneficios que integran las Suscripciones a los Servicios Cloud

PaaS Experience proporciona al Cliente los siguientes beneficios estandarizados descritos en los subapartados de esta Sección 2 (conjuntamente “**Servicios Basados en la Nube**”)

2.1 Consola PaaS

“**Consola PaaS**” significa el acceso a una consola de administración basada en la nube, para acceder y gestionar la Infraestructura en la Nube de Liferay y los Servicios de Infraestructura (tal y como se describen con más detalle a continuación), y cualquier Unidad del Software Liferay preinstalada por Liferay para el Cliente en la Infraestructura en la Nube de Liferay, a efectos de despliegue, gestión, desarrollo, integración y alojamiento de la Aplicación del Cliente, para la que el Cliente ha adquirido una Suscripción.

2.2 Servicios de Infraestructura

«**Servicios de Infraestructura**» se refiere a los servicios prestados sobre la base de una «plataforma como servicio» dentro de la Infraestructura en la Nube de Liferay, y sujetos al Anexo A, que permiten el despliegue, gestión y uso del Software de Liferay desplegado en la Infraestructura en la Nube de Liferay.

3. Unidades y Honorarios

3.1 PaaS Experience

La Unidad para PaaS Experience es una Aplicación del Cliente. Liferay cobra sus Honorarios por PaaS Experience basados en el número total y los tipos de Entornos asignados a la Aplicación del Cliente correspondiente.

3.2 Entornos

A cada Entorno se le asigna un Tipo de Entorno y un Tipo de Máquina. El Tipo de Máquina está asociado a una asignación de recursos y a ciertas limitaciones, tal y como se identifica en <https://support.liferay.com/w/cloud-native-quotas-and-limitations>. Los entornos UAT y DR, si se adquieren y son aplicables al PaaS Experience del Cliente, serán (1) del mismo Tipo de Máquina que el Entorno de Producción y (2) con respecto al número de Pods disponibles, estarán limitados al número aplicable de Pods de Producción, respectivamente. Para mayor claridad y evitar dudas, cuando sea aplicable, el Entorno de No Producción puede ser de un Tipo de Máquina diferente al del Entorno de Producción. La cantidad específica y otros parámetros aplicables a los Entornos se describen en este Adenda y se identifican en el Pedido correspondiente.

El Cliente debe adquirir una cantidad de Entornos igual al número total de Entornos que despliega, utilice, consume o ejecute, o sobre los que aplique de cualquier otra forma los Beneficios de Suscripción. Además, si el Cliente utiliza cualquiera de los Beneficios de Suscripción para dar soporte o mantener Entornos, deberá adquirir Suscripciones equivalentes a la cantidad de Entornos para los que haya utilizado o aplicado los Beneficios de Suscripción.

3.3 Métricas

A cada Unidad de PaaS Experience y a los Entornos asociados se les asigna una determinada cantidad de recursos basados en el consumo, tal y como se describe en <https://support.liferay.com/w/cloud-native-quotas-and-limitations> (cada uno de ellos, una «Métrica»). El Cliente puede complementar las Métricas mediante la compra de recursos adicionales sobre una base de compromiso previo y prepago mediante la formalización de un Pedido. En caso de que se realice dicho Pedido, cualquier importe especificado en el Pedido se considerará añadido a los importes base respectivos de la Métrica asignada a los Entornos de PaaS Experience del Cliente y a cualquier importe comprado en virtud de los Pedidos anteriores aplicables durante el resto del Periodo de Suscripción aplicable.

Además, Liferay podrá facturar, y el Cliente deberá pagar de conformidad con el Contrato, los honorarios asociados a cualquier exceso de las Métricas. A menos que las partes acuerden lo contrario por escrito, dichos excesos se calcularán mensualmente y Liferay los facturará trimestralmente.

4. Uso de los Servicios y Prohibiciones

4.1 Cuenta

El Cliente deberá crear una Cuenta por cada Usuario del Cliente que hubiera de acceder a y utilizar los Servicios basados en la Nube, y a tales efectos deberá facilitar una dirección válida de correo electrónico y crear una contraseña segura. El Cliente será íntegramente responsable en todo momento de la confidencialidad de las credenciales utilizadas por los Usuarios del Cliente para acceder a sus Cuentas, así como por cualquier actividad realizada a través de dichas Cuentas, bien por los Usuarios Finales o por cualesquiera terceros como consecuencia de cualquier acceso no autorizado de los mismos a los Servicios basados en la Nube. El Cliente no podrá acceder a los Servicios, ni facilitar a terceros acceso a los Servicios, en cualquier forma que pretendiera eludir el pago de cualesquiera Honorarios, exceder la capacidad máxima del Servicio Cloud en cuestión o ampliar el ámbito o nivel del Servicio Cloud contratado por el Cliente.

4.2 Prohibiciones

4.2.1 Prohibiciones de carácter general

Los derechos reconocidos al Cliente en el presente Apéndice no facultan al Cliente a (ni permitirán al Cliente facultar a terceros a), quien en consecuencia se abstendrá de: (i) distribuir, vender o arrendar cualquier parte de las Suscripciones a favor de un tercero; (ii) llevar a cabo labores de ingeniería inversa, traducir, modificar, convertir o aplicar ningún tipo de procedimiento o proceso a las Suscripciones con el fin de determinar, obtener, y/o apropiarse para cualquier finalidad del código fuente o de los listados fuente del software que utilizara Liferay a efectos de la prestación de los Servicios Cloud, o del propio Software de Liferay o de cualquier información que tuviera la condición de proceso o secreto comercial recogido o incluido en las Suscripciones (salvo conforme permitiera la legislación o los términos de licencia aplicable al elemento en cuestión); (iii) ejecutar o incorporar otro software (salvo en el caso de cualquier software aprobado al respecto conforme hubiera sido expresamente identificado en la Documentación o bien aprobado por Liferay por escrito) a las Suscripciones, o crear cualquier elemento o servicio derivado de cualquier parte de las Suscripciones incluyendo, sin limitación alguna, cualquier software utilizado por Liferay en la prestación de los Servicios Cloud; (iv) suprimir cualquier identificación de cualquier producto, o cualesquiera marcas, nombres comerciales o títulos, avisos de derechos de autor, leyendas o cualquier otra marca que reflejara la existencia de un derecho exclusivo sobre las Suscripciones; (v) desvelar los resultados de cualquier comparativa (*benchmarking*) de las Suscripciones (hubiera o no sido obtenida con la asistencia de

Liferay) a ningún tercero; (vi) utilizar las Suscripciones o el Software a los efectos de generar un producto o servicio que compitiera con el Software de Liferay o con los Servicios Cloud o que reprodujera las características del Software o de dichas Suscripciones o su interfaz de usuario; (vii) utilizar las Suscripciones o el Software para desarrollar o mejorar (a) cualquier software distinto del Software incluyendo sin limitación alguna cualquier versión de código abierto del Software (por ejemplo, el “Portal de Liferay”) o (b) cualquier obra derivada de cualquier software distinto del Software o de cualquier Forked Software que se encontrara en desarrollo; (viii) utilizar cualquiera de las Suscripciones en cualquier forma que infringiera la legislación aplicable (incluyendo, aunque no limitado a, cualquier Normativa de Protección de Datos, o cualquier legislación aplicable en materia de exportaciones o propiedad intelectual e industrial) o para cualesquiera actividades o publicidad ilícita, o para solicitar o pedir cualesquiera actividades o sustancias ilícitas; (ix) utilizar las Suscripciones en cualquier forma que pudiera afectar a la disponibilidad y uso de las Suscripciones por cualesquiera otros usuarios o terceros (mediante el acceso no autorizado a las cuentas de otros clientes, molestar a otros usuarios o terceros, cualquier intento de eludir las prohibiciones o limitaciones acordadas de las Suscripciones, o interceptando o supervisando o accediendo a, de forma no autorizada, el rendimiento, la vulnerabilidad o las medidas de seguridad del Servicio Cloud o mediante la realización de actividades de *hacking*, *cracking*, *spoofing* o cualesquiera otras que interfirieran con cualquier parte del Servicio Cloud, o mediante la remisión, transmisión o distribución de correo basura, campañas masivas de envíos, cartas en cadena, cualquier aplicación tipo robot, *spider* o de búsqueda/recuperación de datos u otro proceso automático o manual o dispositivo que recopilara o indexara cualesquiera datos - “*data mine*”); o (x) utilizar los Servicios Cloud para cualquier finalidad en detrimento de la vida, salud o el medio ambiente o los servicios de telecomunicaciones, por ejemplo el minado de criptomonedas o su explotación para cualquier servicio de proxy abierto u “open proxy”. A efectos aclaratorios, la distribución o el hecho de facilitar el acceso a cualquiera de los Servicios Cloud a un tercero, o la utilización de cualquiera de los Servicios Cloud en beneficio de un tercero, constituye un incumplimiento de carácter material del Contrato, incluso en aquellos supuestos en los que las licencias de código abierto aplicables a determinados componentes de software pudieran otorgar al Cliente el derecho a distribuir dichos componentes (sin que no obstante el presente Apéndice pretenda interferir con cualesquiera derechos que pudieran corresponder al Cliente en virtud de dichas licencias individuales)

4.2.2 Incumplimiento y Acciones en caso de Incumplimiento

El Cliente se compromete a indemnizar y mantener a Liferay indemne por y frente a cualesquiera costes, pérdidas, responsabilidades, reclamaciones o gastos (incluyendo honorarios razonables de abogados) que trajeran causa de cualquier alegación o reclamación en la medida en que la misma viniera referida al incumplimiento de lo dispuesto en el Apartado 4.3.1 anterior. De forma adicional, el Cliente se compromete, para el caso de incumplimiento de lo dispuesto en el Apartado 4.2.1(vii) anterior, a abonar a Liferay los Honorarios correspondientes a los Servicios Cloud por cada Unidad para la que el Cliente utilizara dichos Servicios Cloud o Software en relación con aquel software que no tuviera la condición de Software, a modo de estimación preacordada de las pérdidas y costes de Liferay derivados de dicho incumplimiento.

4.3 Suspensión y Resolución; Retirada del Contenido del Cliente

Sin perjuicio de cualesquiera otros derechos que pudieran asistir a Liferay, Liferay podrá suspender o poner fin al uso por el Cliente de las Suscripciones y/o Servicios Cloud, deshabilitar el acceso del Cliente y/o de los Usuarios del Cliente a dichas Suscripciones o retirar inmediatamente el Contenido de Cliente si Liferay razonablemente entendiera que el Cliente o los Usuarios del Cliente han incumplido el presente Contrato o la legislación aplicable o infringido o infringieran los derechos de un tercero, sin que ello suponga responsabilidad alguna frente al Cliente por parte de Liferay y sin que esta última venga obligada a devolver al Cliente cualesquiera Honorarios ya percibidos. Durante la suspensión, el Cliente continuará incurriendo en los Honorarios que procedan por razón de las Suscripciones en cuestión. En aquellos casos en que ello fuera apropiado y así lo permitiera la legislación aplicable, Liferay notificará al Cliente cualquier suspensión así como los motivos que justificaran la misma, y requerirá al Cliente para que subsane el incumplimiento en el plazo razonable señalado por Liferay en dicha notificación (el “**Plazo de Subsanción**”). Si el Cliente no subsanara dicho incumplimiento en el Plazo de Subsanción, el Contrato se resolverá automáticamente a la finalización de dicho Plazo de Subsanción, sin que ello conlleve responsabilidad alguna a cargo de Liferay.

4.4 Uso de prueba

Liferay puede poner a disposición determinadas Suscripciones, tal y como se definen en el Anexo A, a modo de prueba, no para producción, con el fin de evaluar su funcionalidad y capacidades, de forma gratuita (cada una de ellas, «**Suscripciones de Prueba Liferay PaaS**»), durante un período de treinta (30) días, a menos que Liferay las de por terminadas o amplíe en cualquier momento a su entera discreción y sin necesidad de causa («**Plazo de Prueba**»). Sin perjuicio de cualquier disposición en contrario en esta Adenda, las Suscripciones de Prueba Liferay PaaS incluyen el Acceso al Portal del Cliente, Servicios Basados en Web y no incluyen, y Liferay no está obligado a proporcionar, Soporte, Mantenimiento y Garantía Legal durante el Plazo de Prueba.

El Cliente podrá solicitar Suscripciones de Prueba a través del sitio web de Liferay o a través de un representante de ventas de Liferay. Las Suscripciones de Prueba Liferay PaaS requieren que el Cliente rellene un formulario de registro y facilite determinada información. En la página web de registro pueden aparecer términos y condiciones de prueba adicionales aplicables a las Suscripciones de Prueba Liferay PaaS. Dichos términos y condiciones adicionales se incorporan al Contrato por referencia y son legalmente vinculantes con respecto al uso por parte del Cliente de las Suscripciones de Prueba Liferay PaaS.

El Cliente no cargará ni almacenará Datos Personales del Cliente o Información Confidencial del Cliente en los Servicios Cloud en relación con el uso bajo una Suscripción de Prueba Liferay PaaS, y el Cliente sólo utilizará la Suscripción de Prueba Liferay PaaS con datos que no sean de producción. Si el Cliente opta por cargar o almacenar datos personales o confidenciales durante el uso de una Suscripción de Prueba Liferay PaaS, el Cliente reconoce y acepta que Liferay no tendrá ninguna responsabilidad con respecto a cualquier pérdida, destrucción o corrupción de dichos datos y el Cliente mantendrá indemne a Liferay y a sus empresas afiliadas con respecto a cualquier violación de las leyes de protección de datos o cualquier otras.

LIFERAY DESTRUIRÁ, Y NO TIENE OBLIGACIÓN DE CONSERVAR, CUALQUIER DATO QUE EL CLIENTE INTRODUZCA EN LOS SERVICIOS CLOUD, O CUALQUIER PERSONALIZACIÓN REALIZADA EN EL SOFTWARE O EN LOS SERVICIOS CLOUD POR O PARA EL CLIENTE, EN RELACIÓN CON EL USO POR PARTE DEL CLIENTE DE LAS SUSCRIPCIONES DE PRUEBA LIFERAY PAAS.

A PESAR DE CUALQUIER DISPOSICIÓN EN CONTRA DE LO ESTABLECIDO EN LA SECCIÓN 7 DEL ACUERDO BASE (Exclusión y limitación de responsabilidad, asignación de riesgos) O DE CUALQUIER OTRA LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD DEL CLIENTE, EL CLIENTE SERÁ PLENAMENTE RESPONSABLE ANTE LIFERAY Y SUS FILIALES POR (I) CUALQUIER DAÑO DERIVADO DEL USO DE LAS SUSCRIPCIONES POR PARTE DEL CLIENTE DURANTE EL PERIODO DE PRUEBA, (II) CUALQUIER INCUMPLIMIENTO DEL ACUERDO POR PARTE DEL CLIENTE Y (III) CUALQUIERA DE LAS OBLIGACIONES DE INDEMNIZACIÓN DEL CLIENTE EN VIRTUD DEL PRESENTE.

5. Ofertas de Terceros; Contenido; Enlaces

Liferay podrá comercializar Ofertas de Terceros, para su utilización en o en relación con las Suscripciones. Corresponde exclusivamente al Cliente seleccionar cualesquiera Ofertas de Terceros para su uso con la Aplicación de Cliente. La disponibilidad de dichas Ofertas de Terceros no supone aprobación alguna de las mismas por Liferay, ni garantía alguna de que dichas Ofertas de Terceros pueda interactuar con cualquiera de las Suscripciones (incluyendo, en su caso, garantía alguna de compatibilidad con cualquier Software de Liferay), incluso en aquellos casos en que dichas Ofertas de Terceros hubieran sido identificadas con la leyenda de producto, software o servicio o software “certificado” (*certified*) para Liferay o expresión similar. Liferay no ofrece garantía alguna, ni vendrá necesariamente obligado a prestar servicio alguno de soporte respecto de, ni ha confirmado o revisado necesariamente la validez o funcionalidad del contenido de dichas Ofertas de Terceros, cuyo uso se entenderá a riesgo y ventura del propio Cliente. Los términos y/o condiciones aplicables a la utilización por el Cliente de cualquier Ofertas de Terceros con cualquier Aplicación del Cliente serán los acordados exclusivamente entre el Cliente y el proveedor de dichas Ofertas de Terceros, sin que tales términos y condiciones sean de aplicación a Liferay. Ni Liferay ni sus licenciantes o proveedores vendrán obligados y/o serán responsables en forma alguna ante dicho tercero o por razón de dichas Ofertas de Terceros. Para el caso en que el Cliente optara por recurrir a Ofertas de Terceros dentro de la Aplicación del Cliente, el Cliente autoriza a Liferay a permitir a dichas Ofertas de Terceros acceso al Contenido del Cliente, a la Aplicación del Cliente, o a su Cuenta, en la medida en que dicho acceso fuera necesario para utilizar dichas Ofertas de Terceros o al objeto de garantizar la interoperabilidad del Contenido del Cliente o Cuenta con las Ofertas de Terceros. Liferay podrá retirar las Ofertas de Terceros o impedir su acceso a través de las Suscripciones en cualquier momento, por ejemplo y sin limitación alguna en aquellos casos en que la legislación o cualquier resolución judicial exigiera la retirada del mismo o debido a problemas de interoperabilidad. Asimismo el Cliente pudiera apreciar la existencia de enlaces a páginas web, servicios, contenido u otras fuentes externas ajenas a Liferay con ocasión de su uso de las Suscripciones. Dicha circunstancia no podrá ser interpretada como aprobación alguna por Liferay de dichos sitios o páginas de tercero ni de la empresa, productos, servicios o contenidos accesibles a través de tales enlaces, dado que Liferay carece de control alguno sobre tales elementos, no ha revisado los mismos ni es responsable en ninguna otra forma de los mismos. Liferay no será responsable del contenido existente en o accesible a través de ninguno de los sitios a los que dirigieran tales enlaces ni del contenido al que los enlaces de dicho sitio pudieran, a su vez, redirigir. Si el Cliente decidiera acceder a cualquier sitio, producto o servicio de un tercero a través de enlaces disponibles en los Servicios Cloud, podrá hacerlo bajo su propio riesgo y ventura, y a tales efectos el Cliente reconoce que Liferay no será responsable por ninguna pérdida o gasto que pudiera derivar del uso de dicho sitio externo o de la confianza que depositara el Cliente en el contenido disponible en dicho sitio externo.

6. Contenido del Cliente y Comentarios

6.1 Derechos de Liferay sobre el Contenido del Cliente

A efectos de prestar al Cliente los Servicios Cloud, el Cliente otorga a favor de Liferay, sus Afiliadas, subcontratistas y cualesquiera terceros proveedores de servicios externos de los que dependiera Liferay a efectos de prestar dichos Servicios Cloud una licencia para todo el mundo, gratuita, de carácter perpetuo y no exclusiva para generar, utilizar, reproducir, crear obras derivadas a partir de, distribuir, importar, ejecutar, transformar y comunicar al público en cualquier medio (incluyendo la posibilidad de poner a disposición del público) el Contenido del Cliente a efectos de poder prestar los Servicios Cloud a este último. Liferay no tiene intención de acceder al Contenido del Cliente ni facilitar el mismo a terceros salvo (a) conforme así le fuera exigido por la legislación o normativa aplicable (por ejemplo, a efectos de responder a cualquier inspección u orden de cualquier autoridad), (b) conforme ello pudiera ser necesario al objeto de prestar, mejorar o facilitar cualquier forma de soporte a los Servicios Cloud que se prestan al Cliente; (c) al objeto de impedir, detectar o adoptar medidas correctoras ante cualquier forma de fraude o incidencias de seguridad o tecnológicas; (d) al objeto de investigar posibles incumplimientos de los contratos suscritos por el Cliente con Liferay, o al objeto de defender los derechos de Liferay incluyendo en el marco de cualquier procedimiento; o (e) a efectos de salvaguardar los activos, derechos o seguridad de Liferay, sus usuarios o del público en general. Salvo conforme se ha previsto en el presente apartado, Liferay no ostentará ningún otro derecho sobre el Contenido del Cliente en virtud del Contrato. El Cliente manifiesta y garantiza que es titular de o ha recibido una licencia de uso sobre el Contenido del Cliente que en cada caso le faculta a autorizar cualquier actividad en relación con los Servicios Cloud. Corresponderá al Cliente establecer cualesquiera avisos, advertencias e información que en cada caso pudieran ser necesarios en función de la naturaleza del Contenido del Cliente.

6.2 Obligaciones del Cliente

6.2.1 El Cliente es el único responsable del Contenido del Cliente utilizado o puesto a disposición de sus usuarios a través de los Servicios Cloud, incluyendo sin limitación alguna del cumplimiento, por dicho Contenido del Cliente, de la legislación aplicable (incluyendo cualquier legislación aplicable en materia de exportaciones o la Normativa de Protección de Datos), así como del cumplimiento por dicho Contenido del Cliente del Contrato, el derecho a utilizar dicho Contenido del Cliente, y de la gestión y retirada de cualesquiera avisos relativos al Contenido del Cliente. El Cliente retirará inmediatamente cualquier Contenido del Cliente que no cumpliera estos requisitos. El Cliente no podrá utilizar los Servicios Cloud a efectos de almacenar, generar, transmitir, compartir, publicar, modificar o distribuir cualquier Contenido del Cliente (i) que infringiera la legislación o normativa aplicable o los derechos de un tercero, (ii) que estuviera sujeto a la normativa sobre tráfico internacional de armas (*International Traffic in Arms Regulations - ITAR*) de los Estados Unidos de América; (iii) de naturaleza maliciosa o que incorporara cualquier tecnología que pudiera dañar, interferir con o interceptar cualquier sistema, programa o datos, incluyendo virus, gusanos, troyanos, bombas de tiempo u otros elementos que causaran cualquier daño o perturbación; (iv) de naturaleza amenazante, abusiva, que supusiera cualquier forma de acoso, difamación, calumnia, de carácter despectivo, blasfemo o violento; (v) de carácter vulgar, obsceno, intolerante, denigrante, propio de un discurso de odio o que abogara por cualquier forma de intolerancia racial o étnica; o (vi) que fuera blasfemo, supusiera un escándalo, fuera de naturaleza pornográfica, pedófila, indecente o de cualquier otra forma impropia. El Cliente vendrá obligado, previa solicitud razonable al respecto de Liferay, a facilitar cualquier Contenido u otra información conforme ello pudiera ser razonablemente necesario a efectos de garantizar el cumplimiento por el Cliente del Contrato; (vii) que dañara a menores en modo alguno; (viii) que confundiera o pretendiera confundir al destinatario acerca del origen del mensaje o que comunicara información de naturaleza ofensiva o amenazante, o (ix) que infringiera cualesquiera patentes, marcas, derechos de autor u otros derechos de propiedad. El Cliente responderá inmediatamente a cualquier notificación que recibiera y en la que se alegara que el Contenido del Cliente infringe cualquier legislación aplicable, o bien las disposiciones del presente Contrato o los derechos de un tercero, incluyendo cualquier notificación recibida en virtud de la normativa de derechos de autor aplicable, y adoptará cualquier medida correctiva que proceda incluyendo sin limitación alguna la retirada de dicho Contenido. El Cliente mantendrá como política en todo momento responder a cualquier comunicación de dicha naturaleza que pudiera recibir en relación con el Contenido del Cliente. Liferay se reserva no obstante el derecho a suspender o poner fin al uso de o acceso por el Cliente a los Servicios Cloud, sin incurrir por ello en responsabilidad alguna frente al Cliente, si el Contenido incumpliera cualquier legislación aplicable, exigiera cualquier consentimiento o permiso adicional que el Cliente no hubiera obtenido, o no cumpliera las disposiciones del Contrato. Corresponderá al Cliente asegurarse de que cuenta con las autorizaciones pertinentes que permitieran la exportación, distribución y uso del Contenido del Cliente de conformidad con lo dispuesto en la Ley de Administración de Exportaciones (*Export Administration Regulations* o EAR) de los

Estados Unidos de América y cualquier otra normativa en materia de control de exportaciones que pudiera ser de aplicación en función de la utilización por el Cliente de los Servicios Cloud.

- 6.2.2 El Cliente se compromete a indemnizar, defender y mantener indemne a Liferay por y frente a cualesquiera costes, pérdidas, responsabilidades, reclamaciones o gastos (incluyendo honorarios razonables de abogados) derivados de o resultantes de cualquier alegación o reclamación basada en (i) el Contenido del Cliente, (ii) cualquier combinación entre el Contenido y el Cliente y cualesquiera otras aplicaciones, contenidos o procedimientos, o (iii) cualquier alegación o reclamación en la que se denunciara que el Contenido del Cliente infringe los derechos de propiedad intelectual e industrial de un tercero.
- 6.2.3 Corresponderá exclusivamente al Cliente determinar si las funciones de copia de seguridad que pudiera ofrecer Liferay como parte de los Servicios Cloud son adecuadas para los propósitos y necesidades del propio Cliente. A efectos de la relación entre Liferay y el Cliente, el Cliente es responsable de adoptar las medidas que procedan para realizar cualquier copia de seguridad del Contenido del Cliente, así como cualesquiera otras medidas que el Cliente entendiera necesarias para evitar la pérdida del Contenido del Cliente. El Cliente pudiera perder cualquier Contenido del Cliente del que el Cliente no mantuviera una copia de seguridad al margen de los Servicios. Ni Liferay ni sus proveedores serán responsables frente al Cliente, frente a los Usuarios del Cliente o frente a tercero alguna en caso de pérdida o borrado del Contenido del Cliente.

6.3 Comentarios (feedback)

En el marco de la presente Adenda, el Cliente podrá presentar cualesquiera comentarios (*feedback*), sugerencias, información, solicitudes de mejoras, recomendaciones e ideas sobre las Suscripciones (conjuntamente, los “**Comentarios**”). El Cliente reconoce y acepta que tales Comentarios no tienen la consideración de información confidencial del Cliente o tercero alguno, teniendo no obstante la consideración de Información Confidencial de Liferay. El Cliente otorga a favor de Liferay una licencia para todo el mundo, de carácter perpetuo e irrevocable, para utilizar cualesquiera Comentarios a cualesquiera efectos que procedan incluyendo sin limitación alguna al objeto de incorporar tales Comentarios como propios en los productos y servicios de Liferay, sin necesidad de dar cuenta o responder en ninguna otra forma al respecto frente al Cliente, incluyendo sin necesidad de atribuir tales Comentarios al Cliente o de abonar importe alguno al respecto al Cliente, etc., y corresponderán a Liferay cualesquiera productos y servicios que esta última pudiera crear sobre la base de, directa o indirectamente, los Comentarios del Cliente.

7. Incumplimiento

El Cliente notificará inmediatamente a Liferay si sospechara que cualquier persona ha incumplido las obligaciones del Cliente relativas al uso por el Cliente de las Suscripciones, o bien que cualquier persona ha obtenido acceso no autorizado a la Cuenta del Cliente, al Contenido del Cliente y/o a los Servicios Cloud. Si Liferay entendiera que el Cliente o los Usuarios del Cliente han incumplido el Contrato, con sujeción a las obligaciones de confidencialidad previstas en el mismo, Liferay o las personas señaladas por esta última podrán inspeccionar el uso por el Cliente de los Servicios Cloud, incluyendo la Cuenta del Cliente, el Contenido del Cliente y sus registros, a efectos de verificar el cumplimiento del Contrato por el Cliente. El Cliente no podrá interferir con las actividades de supervisión de Liferay, y entregará el Contenido del Cliente o cualquier otra información sobre la Cuenta del Cliente y/o el Contenido del Cliente conforme pudiera razonablemente solicitarle Liferay a efectos de verificar que el uso por el Cliente de las Suscripciones cumple las disposiciones del Contrato.

8. Privacidad y Seguridad de los Datos

- 8.1 Puede encontrar información sobre si, qué y cómo se pueden tratar los datos del Cliente a través de los Servicios Cloud en: <https://www.liferay.com/legal/cloud-services-data>.
- 8.2 El Cliente acepta que, a los efectos del tratamiento de los Datos Personales del Cliente a través de los Servicios Cloud, Liferay actúa como encargado del tratamiento y es designado y autorizado para tratar dichos Datos Personales en nombre del Cliente de acuerdo con las instrucciones del Cliente y de acuerdo con los términos del Contrato (incluidas las obligaciones de confidencialidad de Liferay establecidas en el Acuerdo Base) y solo en la medida requerida para proporcionar los Servicios Cloud al Cliente, y no para finalidades distintas. Las Partes acuerdan que las instrucciones del Cliente están debidamente documentadas en el Contrato. El tratamiento de Datos Personales para cualquier otra finalidad requiere un acuerdo previo por escrito entre las Partes.
- 8.3 En particular, cuando se procesan los Datos Personales del Cliente, Liferay (y las Afiliadas de Liferay) no retendrán, divulgarán, recopilarán, venderán, usarán o tratarán los Datos personales del Cliente para cualquier finalidad distinta que no sea para el propósito específico de realizar servicios para el Cliente. Para mayor claridad, Liferay no podrá conservar, utilizar o divulgar los Datos Personales del Cliente para ningún otro fin comercial o fuera de la relación comercial directa entre Liferay y cualquier Afiliado de las Partes.
- 8.4 El Cliente reconoce que, a los efectos de la prestación de los Servicios Cloud, Liferay encarga a sus Afiliadas y otros subcontratistas identificados en www.liferay.com/legal/cloud-services-data como subencargados del tratamiento, y que dichos subencargados del tratamiento se encuentran en territorios de todo el mundo que pueden no tener el mismo nivel de protección que el país de origen de los Datos Personales. El Cliente autoriza a Liferay a contratar a los subencargados del tratamiento antes mencionados y adicionales (“Subencargados”), siempre que: (i) Liferay imponga obligaciones a los Subencargados con respecto al tratamiento de Datos Personales que no serán menos estrictas que las acordadas entre el Cliente y Liferay en esta Sección; (ii) entre Liferay y el Cliente, Liferay sigue siendo responsable del procesamiento de los Datos Personales por parte de sus Subencargados y responsable de cualquier incumplimiento de las obligaciones de Liferay en virtud del Contrato; (iii) Liferay mantenga, en todo momento, la lista actual de Subencargados disponible en: <https://www.liferay.com/legal/cloud-services-data>; y (iv) el Cliente pueda oponerse al nombramiento de Subencargados adicionales por parte de Liferay debido a preocupaciones justificadas con respecto a la capacidad de dichos Subencargados para cumplir con las obligaciones de privacidad y seguridad de datos aplicables a Liferay en virtud del Contrato. Una vez recibida la objeción del Cliente especificando las inquietudes, Liferay y el Cliente entablarán negociaciones de buena fe para abordar las inquietudes del Cliente. Si las partes no pudieran acordar medidas para resolver las inquietudes del Cliente a su debido tiempo, cualquiera de las partes puede resolver el Contrato sin responsabilidad para la otra parte.

- 8.5** A lo largo de la vigencia del Contrato, Liferay mantendrá Medidas Técnicas y Organizativas ("TOM") comercialmente razonables y apropiadas para proteger cualquier Dato Personal almacenado por el Cliente en el Servicio Cloud. Liferay podrá, a su entera discreción, actualizar sus TOM en cualquier momento y sin previo aviso al Cliente, siempre que, sin embargo, dichas actualizaciones no reduzcan materialmente los estándares de seguridad y protección de datos establecidos en las TOM aplicables a partir de la Fecha de entrada en vigor del Formulario de Pedido aplicable que rige el uso del Servicio Cloud.
- 8.6** Cada parte cumplirá con sus respectivas obligaciones en virtud de las Leyes de Protección de Datos aplicables. Como parte en control de los Datos Personales, el Cliente es responsable en todo momento de evaluar si las garantías contractuales, las funcionalidades de las TOM implementadas y las funcionalidades de respaldo (backup functionalities) ofrecidas por Liferay son apropiadas para los Datos Personales que el Cliente pretende subir o cargar en los Servicios Cloud de acuerdo con las Leyes de Protección de Datos. El Cliente se abstendrá de cargar y/o, si es necesario para garantizar el cumplimiento de las Leyes de Protección de Datos, eliminar, Datos Personales de los Servicios Cloud en la medida en que el tratamiento de dichos Datos Personales a través del Servicio Cloud constituya un incumplimiento de las Leyes de Protección de Datos aplicables a dichos Datos Personales. En la medida en que lo exijan las leyes aplicables, el Cliente obtendrá cualquier consentimiento necesario, proporcionará cualquier notificación y/o información requerida a los interesados, y responderá a las solicitudes de los interesados que ejerzan sus derechos en virtud de las Leyes de Protección de Datos con respecto a los Datos Personales que el Cliente transfiera, cargue o almacene en los Servicios Cloud. Entre las partes, el Cliente es el único responsable del propio uso seguro de los Servicios Cloud, incluido, entre otros, el cumplimiento de sus propias políticas de seguridad, así como el uso y distribución de credenciales de acceso.
- 8.7** Cualquiera de las partes informará a la otra parte de cualquier incidente de seguridad que resulte en una alteración, divulgación, destrucción o pérdida no autorizadas de los Datos personales del Cliente almacenados en los Servicios Cloud sin demora indebida ("**Incidente de seguridad**"). Las Partes cooperarán de buena fe para investigar las razones y consecuencias del Incidente de Seguridad y tomar medidas razonables para abordar el Incidente de Seguridad y prevenir futuros incidentes. Liferay puede realizar dichas notificaciones a través de la dirección de correo electrónico asociada con las Persona de Contacto y/o notificación a través del Servicio Cloud.
- 8.8** Tras la solicitud por escrito del Cliente que deberá realizarse no más tarde catorce (14) días después de la terminación del Período de Suscripción aplicable, Liferay proporcionará al Cliente acceso a los Servicios Cloud por un período de hasta catorce (14) días naturales a partir de la fecha de recepción de la solicitud del Cliente, únicamente con el propósito de recuperar el Contenido del Cliente, que incluye los Datos Personales del Cliente almacenados en los Servicios Cloud. Liferay no tendrá ninguna obligación de mantener y eliminará irremediamente el Contenido al vencimiento del período de treinta (30) días naturales después de la expiración de la Suscripción del Cliente que proporciona acceso a los Servicios Cloud.
- 8.9** Cuando el Cliente esté establecido en el EEE, Suiza o el Reino Unido y a menos que se acuerde lo contrario entre las partes en el Formulario de Pedido aplicable, los términos del Anexo de Tratamiento de Datos disponible en www.liferay.com/legal a fecha de entrada en vigor del Formulario de Pedido ("DPA") se aplican al tratamiento de los Datos Personales del Cliente por parte de Liferay y se incorporan al Contrato y se considerará que la ejecución por parte del Cliente del Formulario de Pedido aplicable que rige el uso de los Servicios Cloud por parte del Cliente, como su ejecución y formalización del DPA.
- 8.10** Cuando el Cliente no esté establecido en ninguno de los territorios mencionados en la frase anterior, el Cliente podrá celebrar el DPA con Liferay, añadiendo una referencia al DPA al Formulario de Pedido aplicable a los Servicios Cloud pertinentes, en cuyo caso el DPA se aplicará al tratamiento de los Datos Personales del Cliente por parte de Liferay y se considerará incorporado en el Contrato y en la ejecución por parte del Cliente del Formulario de Pedido aplicable que rige el uso de los Servicios Cloud por parte del Cliente se considerará como ejecución y formalización del DPA.
- 8.11** En caso de inconsistencias entre los términos del DPA y esta Sección 8, los términos del DPA prevalecerán en relación con los Datos Personales del Cliente.
- 8.12** Para aclarar, cualquiera de las partes entiende y acepta que el tratamiento de los datos de contacto comercial de los empleados o terceros involucrados en el inicio o mantenimiento del Contrato no constituye un tratamiento de datos en nombre de esa otra parte. Liferay trata dichos datos de contacto comercial solo para los fines de iniciación y mantenimiento del Contrato, el cumplimiento o el uso de los Beneficios de Suscripción del Contrato, y para ningún otro propósito distinto, de acuerdo con su declaración de privacidad en: www.liferay.com/privacy-policy.

9. Seguimiento del uso del Servicio por parte del Cliente

Liferay podrá utilizar soluciones o tecnologías que supervisan las estadísticas de uso de los Servicios Cloud por parte del Cliente. Liferay únicamente utilizará tales estadísticas de uso con sujeción a la Política de Privacidad de Liferay disponible en: <https://www.liferay.com/es/privacy-policy>, y en tal caso exclusivamente a efectos de mejorar los servicios ofrecidos por Liferay, ayudar al Cliente a utilizar los servicios de Liferay y supervisar el cumplimiento por el Cliente de las restricciones de uso aplicables al Servicio Cloud conforme hubieran sido previstas en el Adenda correspondiente. Liferay podrá recopilar y utilizar, a cualesquiera efectos que procedan, datos anónimos y agregados de uso en relación con el uso por el Cliente de los Servicios Cloud.

10. Migración de Aplicaciones de Cliente fuera de la Infraestructura Cloud de Liferay

El Cliente podrá, en cualquier momento durante el Periodo de Suscripción, migrar su Aplicación de Cliente fuera de la Infraestructura Cloud de Liferay a otro entorno de alojamiento (por ejemplo, local, en la nube de terceros, etc.). En caso de que se produzca dicha migración, el Cliente deberá migrar todas las Unidades (incluido el Software aplicable) utilizadas para los fines de la Aplicación de Cliente en cuestión fuera de la Infraestructura Cloud de Liferay. A efectos aclaratorios, para una Aplicación de Cliente específica, el Cliente no podrá utilizar algunos Pods del Software de Liferay dentro de la Infraestructura Cloud de Liferay y otros Pods en otro entorno de alojamiento. Liferay proporcionará al Cliente una clave de activación para cada Pod migrado del Software para el Fin Específico correspondiente (Producción, No Producción o Back Up) para el que esté activa una Suscripción. El uso por parte del Cliente del Software fuera de Infraestructura Cloud de Liferay, incluida cualquier actualización proporcionada al Cliente como parte del Mantenimiento durante el Periodo de Suscripción e instalada por el Cliente fuera de la Infraestructura Cloud de Liferay, proporcionada dentro del proceso de migración, se rige exclusivamente por los términos del EULA aplicable al Software.

11. Autoescalado

PaaS Experience incluye una función que permite al Cliente desplegar y utilizar Pods adicionales del Software Liferay que superen el número de Pods para los que el Cliente mantiene Suscripciones activas («**Suscripciones Básicas**») bajo demanda («**Autoescalado**»). El Cliente puede habilitar el Autoescalado, sujeto a los términos y condiciones del Contrato, activando la función a través de los Servicios Basados en la Nube.

El precio de cada Pod utilizado a través del Autoescalado se basa en el número de horas durante las cuales el Cliente utiliza cada una de esos Pods. A efectos de fijación de precios, el uso total durante un trimestre natural se redondeará a la hora completa más cercana.

Liferay emitirá una factura al Cliente por los Honorarios aplicables al uso del Autoescalado después de cada trimestre en el que el Cliente despliegue, utilice o ejecute Pods de Autoescalado, y el Cliente pagará dicha(s) factura(s) de conformidad con el Contrato. A menos que se especifique lo contrario en el Pedido aplicable u otro acuerdo escrito, el precio por Unidad se establece en la página de precios accesible a través del Portal del Cliente y podrá ser actualizado por Liferay.

Liferay registrará el uso del Autoescalado, desde la hora de inicio hasta la hora de finalización, para cada Pod conectado («Tiempo de Actividad del Pod»). Liferay podrá facturar al cliente el Tiempo de Actividad del Pod del total de todos los Pods utilizados a través del Autoescalado no cubiertos por una Suscripción Básica de Liferay PaaS, redondeado a la hora completa más cercana.

ANEXO: Mantenimiento y Tiempo de Actividad

1. Mantenimiento Programado y No Programado

Liferay tiene intención de actualizar, realizar copias de seguridad, mejorar y/o poner fin a, en cada caso con carácter periódico, ciertas funciones asociadas a los Servicios de Infraestructura Cloud y que afectan a la experiencia de usuario del Cliente. Como consecuencia, los Servicios de Infraestructura Cloud podrían verse modificados con carácter sustancial. Liferay se reserva el derecho en cada momento a modificar y/o poner fin a la prestación de cualquiera de los Servicios de Infraestructura Cloud-incluyendo en el caso de las plataformas subyacentes y de cualesquiera interfaces de programación de aplicaciones (“APIs”) y/o interfaces binarias de aplicación (“ABIs”)- lo que podría impedir al Cliente la utilización de las aplicaciones existentes. Liferay realizará los esfuerzos razonables que procedan a efectos de publicar por anticipado cualesquiera modificaciones de carácter material de los Servicios en la correspondiente página de los Servicios de Infraestructura Cloud.

En el supuesto de que Liferay prevea una caída como consecuencia de acciones de Mantenimiento Programado, Liferay notificará al Cliente con al menos catorce (14) días de antelación. Si fuera necesario cualquier Mantenimiento No Programado y Liferay previera caídas como consecuencia de dicho Mantenimiento No Programado, Liferay notificará dicha circunstancia al Cliente con al menos cuatro (4) horas de antelación al Mantenimiento No Programado en cuestión. Cualquier aviso de un próximo Mantenimiento será remitido por correo electrónico a las Personas de Contacto, e incluirá una referencia a las causas que hubieran de justificar cualquier *downtime* o tiempo de inactividad, la duración esperada del mismo e información de contacto.

Liferay llevará a cabo acciones de Mantenimiento No Programado para atender Incidencias de Nivel 1. Liferay tratará Incidencias de Nivel 2 y 3 mediante el Mantenimiento Programado.

2. Disponibilidad y Créditos de Servicio

2.1 Disponibilidad Mensual

Liferay supervisa continuamente, tanto de forma automática como manual, el funcionamiento de los Servicios de Infraestructura Cloud a efectos de atender de forma proactiva a cualquier posible problema de rendimiento. Los Servicios de Infraestructura Cloud ofrecen asimismo ciertas herramientas que permiten al Cliente supervisar su propia Aplicación de Cliente.

Liferay realizará los esfuerzos razonables que procedan desde un punto de vista comercial a efectos de mantener la Disponibilidad Mensual de los Servicios de Infraestructura Cloud en o por encima del 99,95%, salvo en supuestos de (a) Mantenimiento No Programado que derivara en cualquier tiempo de inactividad programado del que el Cliente hubiera sido informado por anticipado o supuestos de Mantenimiento Programado (conjuntamente, el “**Tiempo de Inactividad Programado**”) o (b) cualquier falta de disponibilidad atribuible a circunstancias ajenas al control razonable de Liferay, incluyendo sin limitación alguna cualesquiera supuestos de fuerza mayor, actuaciones gubernamentales, inundaciones, incendios, terremotos, disturbios civiles, actos de terrorismo, huelgas u otros conflictos laborales (salvo aquellos que involucraran a empleados de Liferay), incumplimientos o demoras atribuibles a proveedores de servicios web o de Internet, o ataques de denegación de servicio (el “**Tiempo de Inactividad No Computable**”).

La “**Disponibilidad Mensual**” o “**DM**” se calcula de conformidad con la siguiente fórmula: $DM = 100\% - ((TI/43800) * 100\%)$, en la que se entiende por “**TI**” o “**Tiempo de Inactividad**” el número total de minutos durante los cuales tuviera lugar un Cierre Total en cualquier mes natural y que no fuera atribuible -dicho Cierre Total- a un Supuesto de Mantenimiento o tuvieran la condición de Tiempo de Inactividad No Computable. Por ejemplo, un período de veintidós (22) minutos de TI en un determinado mes natural supone una Disponibilidad Mensual del 99,94%.

El Cliente podrá consultar la información relativa al tiempo medio de inactividad para cada uno de los Servicios de Infraestructura Cloud, por región, incluyendo datos históricos al respecto, junto con la causa correspondiente y la solución aplicada, a través de la página web de los Servicios de Infraestructura Cloud.

2.2 Créditos de Servicio

Si el porcentaje de Disponibilidad Mensual en cualquier mes natural fuera inferior al 99,95%, el Cliente podrá exigir un crédito de servicio a su favor. Dicha solicitud deberá ser presentada por escrito a Liferay en un plazo máximo de cinco (5) días hábiles desde la fecha en que hubiera finalizado el mes natural en cuestión. «Créditos de Servicio» significa un importe de crédito concedido por Liferay en relación con el incumplimiento por parte de Liferay de sus obligaciones de Disponibilidad Mensual. El importe de dicho crédito se calculará aplicando el porcentaje que figura en el siguiente cuadro a la parte proporcional de los Honorarios de Suscripción satisfechos por el Cliente por el uso de la Suscripción Cloud de Liferay contratada en el mes natural en cuestión):

Cuadro 2.2

Porcentaje de DM	Porcentaje de Crédito de Servicio
Entre un 99,80% y un 99,94%	5%
Entre un 99,50% y un 99,79%	10%
Inferior a un 99,49%	25%

Los Créditos de Servicio que hubiera de reconocer Liferay a favor del Cliente se acreditarán a la cuenta del Cliente abierta respecto del Servicio Cloud en cuestión, y su importe se aplicará a cualesquiera compras futuras o adicionales de Suscripciones Cloud de Liferay. En el caso de que el Cliente cancelara todas sus Suscripciones Cloud debido a cualquier incumplimiento de carácter material del Contrato por parte de Liferay, Liferay reembolsará al Cliente un importe (en la misma divisa en que el Cliente hubiera en su momento abonado los Honorarios de la Suscripción) igual a los Créditos de Servicio no utilizados existentes en la cuenta del Cliente. En el caso de que la cancelación tuviera lugar por cualquier otra causa, dichos Créditos de Servicio se perderán.